

MESSAGE N° 26 20 août 2002
du Conseil d'Etat au Grand Conseil
accompagnant le projet de loi modifiant
la loi déterminant le nombre et la
circonscription des districts administratifs

1. Nouvelle commune du Mouret

A la suite de la fusion des communes de Bonnefontaine, Essert, Montévraz, Oberried, Praroman et Zénauva, la loi du 11 février 1988 déterminant le nombre et la circonscription des districts administratifs doit être modifiée, les noms de Bonnefontaine, Essert, Montévraz, Oberried, Praroman et Zénauva sont supprimés, pour devenir ceux de villages sis sur le territoire de la commune du Mouret.

2. Nouvelle commune de Gurmels

A la suite de la fusion des communes de Gurmels, Guschelmuth, Liebistorf et Wallenbuch, la loi du 11 février 1988 déterminant le nombre et la circonscription des districts administratifs doit être modifiée, les noms de Guschelmuth, Liebistorf et Wallenbuch sont supprimés, pour devenir ceux de villages sis sur le territoire de la commune de Gurmels.

BOTSCHAFT Nr. 26 20. August 2002
des Staatsrats an den Grossen Rat
zum Gesetzesentwurf zur Änderung
des Gesetzes über die Zahl und den
Umfang der Verwaltungsbezirke

1. Neue Gemeinde Le Mouret

Infolge des Zusammenschlusses der Gemeinden Bonnefontaine, Essert, Montévraz, Oberried, Praroman und Zénauva muss das Gesetz vom 11. Februar 1988 über die Zahl und den Umfang der Verwaltungsbezirke geändert werden, da die Namen Bonnefontaine, Essert, Montévraz, Oberried, Praroman und Zénauva keine Gemeinidenamen mehr sind, sondern die Namen von Dörfern auf dem Gebiet der Gemeinde Le Mouret.

2. Neue Gemeinde Gurmels

Infolge des Zusammenschlusses der Gemeinden Gurmels, Guschelmuth, Liebistorf und Wallenbuch muss das Gesetz vom 11. Februar 1988 über die Zahl und den Umfang der Verwaltungsbezirke geändert werden, da die Namen Guschelmuth, Liebistorf und Wallenbuch keine Gemeinidenamen mehr sind, sondern die Namen von Dörfern auf dem Gebiet der Gemeinde Gurmels.

Projet du 20 août 2002

Loi

du

modifiant la loi déterminant le nombre et la circonscription des districts administratifs

Le Grand Conseil du canton de Fribourg

Vu le message du Conseil d'Etat du 20 août 2002;

Sur la proposition de cette autorité,

Décrète:

Art. 1

La loi du 11 février 1988 déterminant le nombre et la circonscription des districts administratifs (RSF 112.5) est modifiée comme il suit:

Art. 2

Le district de la Sarine est composé des quarante et une communes suivantes:

... (*suppression des noms «Bonfontaine», «Essert», «Montévraz», «Oberried», «Praroman» et «Zénauva» et adjonction du nom «Le Mouret»*).

Art. 5

Le district du Lac est composé des vingt-neuf communes suivantes :

... (*suppression des noms «Guschelmuth», «Liebistorf» et «Wallenbuch»*).

Art. 2

Le Conseil d'Etat est chargé de l'exécution de la présente loi, dont il fixe la date d'entrée en vigueur.

Entwurf vom 20. August 2002

Gesetz

vom

zur Änderung des Gesetzes über die Zahl und den Umfang der Verwaltungsbezirke

Der Grosse Rat des Kantons Freiburg

nach Einsicht in die Botschaft des Staatsrats vom 20. August 2002;

auf Antrag dieser Behörde,

beschliesst:

Art. 1

Das Gesetz vom 11. Februar 1988 über die Zahl und den Umfang der Verwaltungsbezirke (SGF 112.5) wird wie folgt geändert:

Art. 2

Der Saanebezirk besteht aus folgenden einundvierzig Gemeinden:

... (*Streichung der Namen «Bonfontaine», «Essert», «Montévraz», «Oberried», «Praroman» und «Zénauva» und Beifügung des Namens «Le Mouret»*).

Art. 5

Der Seebezirk besteht aus folgenden neunundzwanzig Gemeinden:

... (*Streichung der Namen «Guschelmuth», «Liebistorf» und «Wallenbuch»*).

Art. 2

Der Staatsrat wird mit dem Vollzug dieses Gesetzes beauftragt. Er setzt das Datum des Inkrafttretens fest.